#### Model SKU# BE14012 详细规格说明: **SPECIFICATIONS**

RG-88 Kit includes:

1. Night vision monocular

2. Protective carrying case

3. User manual

4. Warranty card

5. Lens cap

6. Lens cleaning cloth

\*Magnification value is calculated based on the Gen1 night vision conventional method of dividing the ocular angle by the angular field of view. It should be noted that linear method, which measures the correlation of the size of the image of the viewed object to the actual size of the object, may yield slightly lower results.

Lens magnification,X	3 5 5+	放大倍率*, ×
Objective lens diameter,mm	44 50 60	物镜直径,mm
Lens system	59mmF/1.2 80mmF/1.2 100mmF/1.2	镜头系统
FOV at distance 200m,m/ft	60/197 42/138 36/118	视距, m/ft
Field of view, °	20° 12° 10°	视野,。
Focus range,yards	1.5~∞ 1.0~∞ 1.0~∞	对焦范围, yards
Exit pupil diameter,mm	6	出瞳直径,mm
Eye relief,mm	15	眼睛间隙,mm
Eyepiece Diaper adjustment,dptr	+4,-4	目镜屈光度, dptr
Power Supply, one battery	2AA(1.5V)	工作电压,V(2节普通5号电池
Battery life IR On,hour	25	红外(开), hour
Battery lift IR Off,hour	70	红外(关), hour
Overall dimensions,L x H x W,mm	182 x 100 x 65 198 x 100 x 65 266 x 100 x 70	整机尺寸,mm
Weight,g	422 520 700	<b>重量</b> , g
EFFECTIVE DISTANCE		EFFECTIVE DISTANCE
Recognition range,m/yards,up to	220/220 230/250 300/330	识别距离,m/yards
IR Power,mW	25≤	红外功率, mW
IR Wavelength,mm	850	红外波长,mm
IR Effective distance uo to,m/yards	50/55	红外有效距离, m/yards
ENVIRONMENTAL DATA		ENVIRONMENTAL DATA
IP Standard of water-resistance	IPX4 rating	防水等级
Humidity,up to,%	93%	工作湿度,%
Operating temperature, °C/°F	-30° to +45° / -22° to +113°	工作温度,°C/°F
Storage temperature, °C/°F	0° to +60° / +30° to +140°	储存温度,°C/°F

RG-88有以下配套

装置:

1.夜视镜整机

2.便携包

3.用户手册

4.保修卡

5.镜头盖 6.擦镜布

的偏差。

\*放大倍率标准是根据一代夜 视常规方法通过物镜视场角 度除以目镜视场角度计算出 来的。应当指出的是,线性 方法反映出被测物体图像的 大小和物体实际大小的一个 相互关系,可能会产生轻微

故障与修理

维护和保修

# TROUBLESHOOTING

If the RG-88 does not turn on...

Reinstall the battery with the correct polarity.

2. Replace battery.

3. Clean the battery compartment, focusing on the contact points.

### The observed image flickers or flashes...

This means there is too much light (e.g. observation during twilight conditions). Turn off the unit or place the objective lens cover (2). The unit will function normally in light conditions not in excess of  $0.1\,\mathrm{Lx}$  (full moon).

#### The image is missing or not focused...

- 1. Re-focus the unit by adjusting objective lens (1). Adjust diopter setting by rotating
- eyepiece (5), if necessary.

  2. Check the cleanliness of the objective (1) surface and eyepiece (5) and clean if necessary.

3. Replace batteries.

- 4. In extreme low light conditions, activate the built-in IR illuminator. Image disappeared or its quality worsened...
- 1. Automatic shut off might occurred to protect the unit from excessive light. Attach the objective lens cover (2) and ensure that unit started to function normally. Turn the unit off and wait until the conditions darken to continue observation.

2. Bright light sources (e. g. street lights) may cause visibility to decrease or disappear. Turn the monocular away from the light source; visibility will restore itself in several minutes.

# You see black dots on the screen...

These dots are minor cosmetic blemishes resulting from the image intensifier production processes and are not a sign of a defective or low quality unit. These dots do not interfere with the reliability and performance of the monocular.

In the RG-88, the quantity of dots and their size is normal as long

Zone 2- Up to 6 small spots and no more than 3 medium-sized spots are acceptable.

Zone 3- Medium-sized spots are acceptable that do not affect the

如果RG-88不能开机

- 1.检查电池是否根据正负极指示放置。
- 2.更换新电池。
- 3.将电池仓擦拭干净,尤其是电池的接触点上。

#### 观察的图象出现闪烁不定

这说明周围光照度太强,比如黄昏的时候进行观测。应将电源关掉,将物镜保护盖 重新盖上。当光照度不超过0.1勒克斯,如满月的情况下,夜视仪工作将恢复正常。

### 没有图象或者图象不能聚焦

- 1.通过调整物镜重新聚焦,如果有必要还可以通过旋转目镜重新设置屈光度。
- 2.检查物镜和目镜表面是否清洁,如有必要,应用擦镜布擦拭干净。
- 3.更换新电池。
- 4.在周围光照度极低的情况下开启内置红外辅助光源。

# 图象消失或者画质变差

- 1.电源自动关闭能防止机体因为受到过多的光照而受到损害。盖上物镜保护盖能确 保设备刚启动时工作正常。应先将电源关掉,等光线变暗再重新进行观察。
- 2.如果突然被强光源射到,如街灯,可能造成图象的清晰度减弱或消失。应马上从 光源处移开,图象在几分种内又能恢复正常。

# 在屏幕上看到黑点

这些黑点是在相管生产的过程中沾上的灰尘,不是设备有缺陷或者质量不好,因此 不会影响设备的稳定性和性能。

as they do not exceed:

Zone 1 (center) - Up to 4 very small and 2 small spots are acceptable. No medium-sized spots are acceptable. See the

image quality.



以下情况出现的黑点在图示范围内是属于正常的。

1区(中间) 有2-4个小点是正常的,请见图示。

2区 有6个小点和三个稍大的点是正常的,请见图示。

3区 所有在视区范围之外的点也是正常的,不影响对目标的观察。

#### LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer will not be liable for any claims, actions, suits, proceedings, costs, expenses, damages or liabilities arising from the use of this product. Operation and use of the product are the sole responsibility of the user. The provision of products sold and services performed by manufacturer to the

provision or products sold and services performed by mahufacturer to the user shall not be interpreted, construed, or regarded, either expressly or implied, as being for the benefit of creating any obligation toward any third party of legal entity outside manufacturer and the users.

The remedies of the purchaser set forth herein are exclusive and the total liability of manufacturer shall not exceed the purchase price of the unit. The user is solely responsible to comply with local and national laws regarding consequential, incidental, special or other damages.

我公司仅承担质量保证期内非人为损坏的赔护修理,除此以外的如:强光源下的使 用以及非我方技术人员在修理时拆开机体造成对机体的损害等,修理费用及相关运 输费用,由使用者自行承担。

非常感谢您对我公司产品的亲睐和使用。

愿您使用愉快。

本说明书如有变动,恕不另行通知。本说明书最终解释权归博特(中国)仪器仪表销售中心 所有。